

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
 Robert Bósch út 2
 3000 HATVAN
 PHONE

1) **Robert Bosch GmbH**
 Robert - Bosch - Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign **550003964301** Date **14.11.2017**
 11) Your Order No. **550003964301**

19) Shipping type **truck collect. load**
 20) Incoterms 2010 **Free Carrier**
 21) Packing type **10 PAL**

25) Dispatch Address **Magna PT S.p.A.**
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID **HU26951542**
 If queries please specify customer and delivernote no. **3) Delivery note no 2243311**
 1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089** LNR **UJ** Packb. **UZ** Z abs **UZ** Sov **UZ** KZA **UZ**

15) additional data customer **chHub** 17) Dispatch place **chHub**
 Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note **105918**
 4) Dispatch date **24.04.2019**
 Creation day **23.04.2019**
 14) Our Order-No. **24190269**

22) Dispatch sign **1.070,0 net**
 23) Total weight kg **1.070,0 net**
 26) Receipt-/unload-point **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty.(/s)	+/-	Notes		
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 30/11/19 Firma: <i>[Signature]</i>	640						
Rotation		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check	
Receiver notes		Date Name bzw Nr									

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 (including 21+22)

1-15 továbbá 21+22 részleteket a feladó (küli) kiadásáért felelősségre

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 20.					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.04.24		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Belegfügle Documents SAP-222080		Melléklet dokumentumok Annexed documents					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer 61		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 61		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubeho	
Oszlály Class		Szám Number		Betű Letter		Statistika szám Statistical number Statistiknummer 6587	
Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 6587		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3 0					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:022363		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		14		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei		21		23		24	
Készítés helye, Made in Hatvan		Időpontja Date am on 2019.04.24		AZ áru átvétele: Kérel Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.04.24		Jelmű Vehicle Fahrzeug MZA297 WAH267	
Feladó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the sender Küldő aláírása és pecsétje Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73/Via dei Ciclamini, 4-70026 Modugno (BA)		Fuvarozó aláírása és pecsétje Signature and stamp of the carrier Frachtführer aláírása és pecsétje Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73/Via dei Ciclamini, 4-70026 Modugno (BA)		Átvevő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Empfänger unterschreiben und Stempel MZA297		30 APR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	